

# Samarbete för rättvisa!

Verksamhetsberättelse 2023



Svalorna  
Latinamerika





“Jag tycker verkligen om mitt arbete för jag har alltid velat utbilda mig. Den glädje man känner av att veta att man har lyckats lära ett barn sina rättigheter, lyckats lära ett barn att hen kan vara en ledare, det är någonting fantastiskt, det känns bra.”

Limbert Ramos Ticona, Bolivia.



“Vi är tacksamma att vi kan delta i dessa möten, där vi lär oss att dela med oss till andra och vikten av att respektera oss själva och våra rättigheter.”

Workshop för barn i Nicaragua om våldsprevention och klimatförändringar.



“Jag förgylls av att se hur bra kvinnorna kan må av en teaterlektion. Efter att de har övat stannar alla kvar och pratar. Vissa gråter ut och behöver stanna en längre stund.”

Ana María, Guatemala.



# INNEHÅLL

## INTRODUKTION

<b>Tillsammans kan vi göra skillnad!</b>	4
<b>Det här är Svalorna Latinamerika</b>	5
<b>Organisationsstruktur</b>	6



13

ALDEMA i Nicaragua fortsätter sitt viktiga arbete trots försvårade förutsättningar



I Guatemala ger teatern urfolkskvinnor en chans att uttrycka sig

18

## RESULTAT

<b>Resultat 2023</b>	7
<b>Ekonomi och insamling</b>	8
<b>Bolivia</b>	9
<b>Nicaragua</b>	13
<b>Guatemala</b>	16
<b>Peru</b>	20
<b>Sverige</b>	24



27

I Sverige har den nya biståndspolitiken fått Svalorna Latinamerika att tänka om i sitt informationsarbete

# Tillsammans kan vi göra skillnad!

**2023 har varit ett skrämmande år på många sätt och jag vill börja med att föra tankarna till de tusentals människor och barn som har mist livet i de hänsynslösa konflikter vi ser runt om i världen. Bristen på medmänsklighet och gemensamt ansvar är markant och vi lever i en tid där kamp, rättvisa och solidaritet är viktigare än någonsin.**

Mänskliga rättigheter, demokrati och jämställdhet har varit ledord för Svalorna Latinamerika som nu går in i sitt 65 år som organisation. Vår aktiva roll som civilsamhällesaktör och vårt långsiktiga arbete för sociala förändringar och klimaträttvisa fortsätter, om än starkare.

När inskränkandet av civilsamhället ökat, biståndspolitiken ändrats och nya reformer tagit form, har vi under det senaste året fortsatt vårt arbete, hittat nya sätt för arbete och samarbete. Vi har höjt våra röster och gjort det vi kan för att fortsätta stå stadigt i arbetet för en annan värld. Men - regeringen fortsätter flagga för fler drastiska förändringar som kommer att prägla svenskt utvecklingsarbete framöver.

Förändringar som kommer slå ännu hårdare mot civilsamhället, mindre ideella organisationer och framför allt mot människor runt om i världen och deras möjlighet till förbättrade levnadsvillkor och påverkan över sina egna liv.

Våra samarbetsorganisationer i Nicaragua, Guatemala, Bolivia och Peru har fortsatt sitt arbete för människors och naturens rättigheter. De visar tydligt hur organisering är avgörande i det fortsatta skapandet av en värld utan diskriminering, utanförskap, könsbaserat våld och miljöförstörelse. En värld där människor har inflytande i samhället och är huvudaktörer i utövandet av sina rättigheter.

Låt oss påminnas om att vi tillsammans, över nationsgränser, med kraft, kunskap och engagemang, kan göra skillnad. När utmaningarna är ett faktum och biståndspolitiken går emot oss, är det vår uppgift att fortsätta. Att gemensamt fortsätta stå upp för civilsamhället och tillsammans arbeta för en värld där den globala utvecklingen är jämlik, demokratisk och hållbar. Vi lever som sagt i en tid där kamp, rättvisa och solidaritet är viktigare än någonsin.



**Linn Thullberg**  
Ordförande Svalorna Latinamerika



# Det här är Svalorna Latinamerika

**Svalorna Latinamerika är en partipolitiskt och religiöst obunden solidaritetsorganisation som har funnits sedan 1959. Vi verkar för att barn, ungdomar och kvinnor ska få ökat inflytande i samhället och förbättrade livsvillkor.**

I dag bedriver vi verksamhet ihop med lokala partnersorganisationer i Bolivia, Nicaragua, Peru och Guatemala. Som en del av det svenska biståndet arbetar vi med utvecklingsbistånd för att mänskliga rättigheter ska respekteras.

Arbetet har som fokus att förändra könsroller, främja miljön, samt att ha en politisk och social påverkan.

I Sverige fortsätter Svalorna Latinamerika med informationsverksamhet genom frivilliga insatser, eftersom finansieringen genom Sida har upphört.

# ORGANISATIONSSTRUKTUR

## Bolivia

Projekt:  
2023-2027

Partnerorganisationer:

- CHASQUI
- ENDA El Alto
- Asocio
- Albor

## Guatemala

Projekt:  
2023-2027

Partnerorganisation:

- AGIMS

## Nicaragua

Projekt:  
2023-2027

Partnerorganisationer:

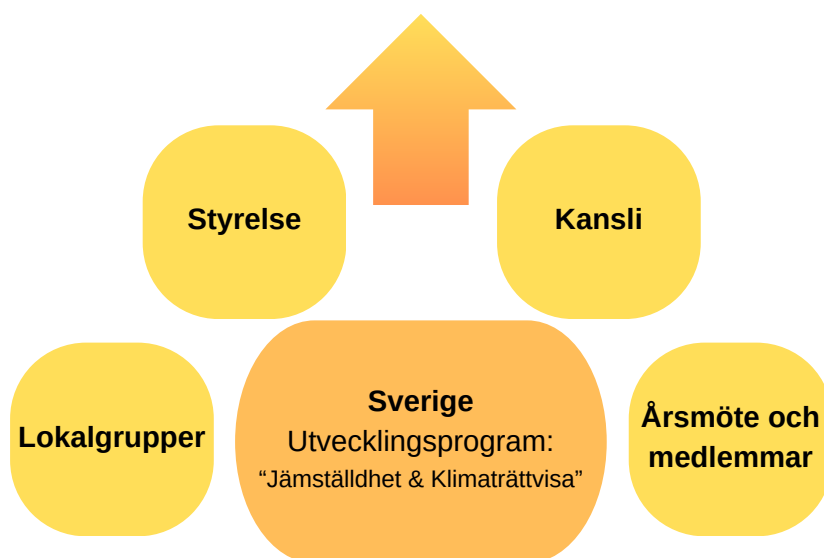
- ALDEMA
- MCN

## Peru

Projekt:  
2023-2027

Partnerorganisationer:

- CEDER
- El Taller
- Red Mujer Rural



Svalorna Latinamerika är en ideell organisation som består av en styrelse och ett kansli med säte i Sverige. Medlemmarna i organisationen väljer på årsmötet ut styrelsen. Personalen på kansliet har i uppgift att verkställa det styrelsen beslutar om. Kansli och styrelse jobbar nära varandra. Utöver kansli och styrelse har Svalorna Latinamerika en lokalgrupp i Stockholm.

Svalorna Latinamerika arbetar i fyra verksamhetsländer – Bolivia, Guatemala, Nicaragua och Peru. Sedan 2007 driver vi vår verksamhet i programform, med ett fyra- eller femårigt program i respektive land. Fram till och med 2022 har Svalorna Latinamerika haft kontor i programländerna i Latinamerika som samarbetat med lokala organisationer i genomförandet av programmen med fokus på demokrati och påverkan, jämlikhet och hållbar utveckling.

# RESULTAT 2023

**2023 har varit ett händelserikt år för Svalorna Latinamerika. Under årets lopp har det inletts ett nytt partnerskapsprogram i Latinamerika med landprojekt i Guatemala, Peru, Bolivia och Nicaragua. Informationsprogrammet fick inte fortsatt finansiering till 2023 och praktikantprogrammet avslutades vid halvårsskiftet. Detta har krävt att Svalorna Latinamerika och våra partnerorganisationer behövt visa prov på resiliens och innovativt tänkande inför de förändrade ekonomiska förutsättningarna vi ställts inför i år.**

Det nya partnerskapsprogrammet "Jämlikhet och Klimaträttvisa" togs i kraft i mars månad och ska genomföras under en fem års period, 2023-2027. I landprojekten organiserar och utbildar lokala partnerorganisationer marginaliserade kvinnor, barn och ungdomar för att de ska öka sin förmåga att göra sina röster hörda samt att påverka och förbättra sin livssituation. Innehållet och strukturen i landprojekten varierar beroende på lokala förutsättningar, men samtliga har som fokus att arbeta med frågor relaterade till våld i nära relationer och anpassning till klimatförändringar.

Svalorna Latinamerika har egna landrepresentanter i Peru, Bolivia och Nicaragua som hanterar landprojekten, vilka genomförs med lokala civilsamhällesorganisationer. I och med att projektet gick in i sin öppningsfas ligger fokus på att etablera de nya projektråden.

Representanter för partnerorganisationerna samt landrepresentanterna för respektive land sätter tillsammans strategier för genomförandet av sina respektive länders projekt.

Trots detta turbulenta år vill vi lyfta fram det som var bra under 2023. Det sista utskicket av praktikanter till Bolivia och Guatemala blev lyckat och informationsarbetet har fortsatt, dock i mindre skala. Likaså har implementeringen av de nya projekten gått bra, vilket påvisar ett gott samarbete mellan våra landrepresentanter och partnerorganisationer.

Svalorna Latinamerika kommer fortsätta arbeta för att programmet ska ha en god påverkan hos våra målgrupper.



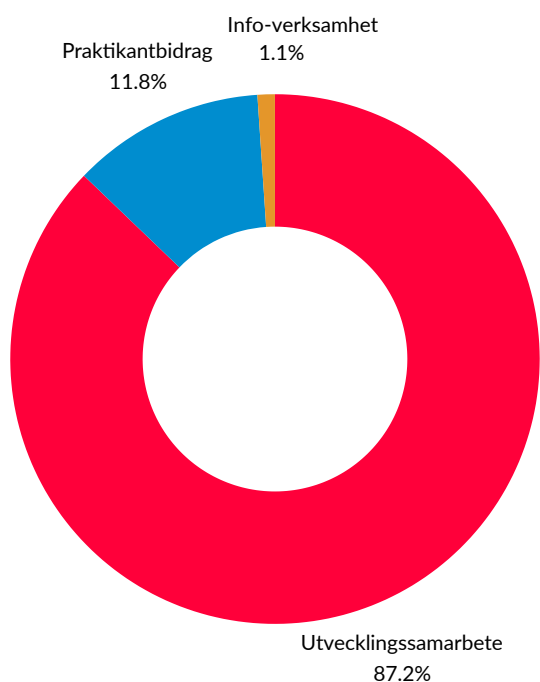
# EKONOMI & INSAMLING

## TOTAL OMSÄTTNING

Verksamhetens sammanlagda omsättning uppgick under år 2023 till **8 104 997 kronor**.

### ForumCiv

Anslaget från ForumCiv var **7 358 172 kr**, varav **6 414 065 kr** avser utvecklingssamarbete, **866 056 kr** praktikantbidrag och **78 051 kr** informationsverksamhet.



## INSAMLING - GÅVOR

### ALLMÄNHETEN & MEDLEMMAR:

137 769 kr

### FÖRETAGSSAMARBETE:

Örjan Hansson, bokförlag:  
71 056 kr

### ORGANISATIONER & STIFTELSE:

Drottning Silvias stiftelse -  
Care About the Children (CATCH):  
400 000 kr

Brödet och Fiskarna: 100 000 kr

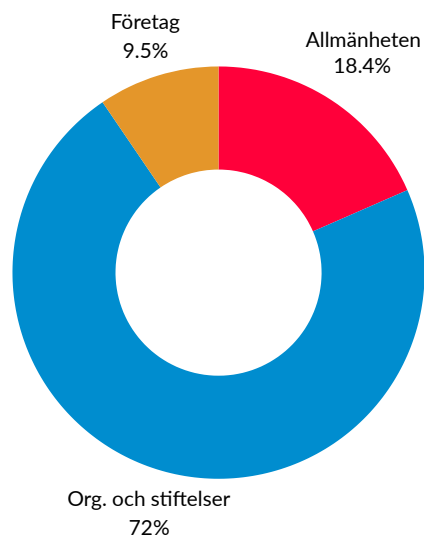
Riksföreningen Emmaus: 14 000 kr

Emmpatus Åkvarn: 14 000 kr

Emmpatus Fredriksdal: 10 000 kr

### SUMMA INSLAMLING - GÅVOR:

746 825 kr





# BOLIVIA



Foto: Yoshelyn Ruiz

## Jämställdhet och könsbaserat våld

**Bolivias landprojekt ("Leva i harmonisk samexistens med naturen") har tagit fart. Våra fyra partnerorganisationer samt vår landrepresentant har arbetat hårt för att implementeringen av projektet skett smidigt och effektivt. Projektet ämnar förbättra livskvaliteten för kvinnor, barn och ungdomar i semi-urbana områden och på landsbygden i provinserna La Paz och Tarija.**

Under projektets första år har fokus legat på att etablera verksamhet på skolor, organisera intressegrupper samt sammanställa information gällande jämställdhetssituationen i landet, där förebyggandet av våld är central.

Mer än 50 % av kvinnorna i Bolivia har utsatts för våld av en partner. Tillgången till sexuella och reproduktiva rättigheter (SRHR) är begränsad och mödradödligheten är hög på grund av komplikationer relaterade till osäkra aborter.

Det har hållits workshops för att utbilda kvinnor om könsbaserat våld, sexuella och reproduktiva rättigheter samt ekonomisk självständighet. Kunskapsmässor har organiserats för att sprida information om våld mot kvinnor och barn. Dessutom har samarbeten med skolor möjliggjort workshops för elever om deras rättigheter och hur de kan påverka sin sociala miljö.



Elever deltar i en workshop för framtida ledare.

Foto: Enda El Alto

# Hållbar anpassning till klimatförändringar



Brainstorming om kommunikation på skolan Union Europea i El Alto, La Paz.  
Foto: Enda El Alto

Bolivia upplevde sin varmaste vinter någonsin under 2023, vilket medförde ett antal naturkonsekvenser för landet. Stor torra pågick i flera städer, däribland i vårt verksamhetsområde El Alto, som påverkades av vattenbrist under året. Befolkningen hade endast tillgång till vatten under schemalagda tider på dygnet, vilket knappt räckte till basala behov såsom att laga mat eller tvätta kläder. En stor del av invånarna i utkanten av El Alto är jordbrukare och vattenbristen har påverkat boskap, där djur i vissa fall dött av törst.

Våra partnerorganisationer jobbar aktivt i att lära målgruppen om anpassning till denna nya verklighet. Genom aktivt deltagande ämnar de öka kunskapen om en hållbar miljö med genusfokus i verksamhetsområdena.



Workshop i skolan Donoso Torrez El Alto, La Paz.

Foto: Enda El Alto

Under året har det genomförts workshops om miljövard och användning av växthus i skolor med hållbara jordbruksmetoder, samt utbildningar i källsortering. Projektet har även underlättat tillgången till vatten.

Brev från  
Bolivia

Alison Alcon Echeveria i den lokala konsttävlingen med tema "Könsrelaterat våld", anordnat av ENDA El Alto.

Foto: Yoshelyn Ruiz

## Alison Alcon Echeveria

**Alison Alcon Echeveria** går i skolan **Juan Capriles** i kommunen **El Alto** i **Bolivia**. Hon har utmärkt sig med sitt bidrag i konsttävlingen kring temat **Könsrelaterat våld**, ett initiativ som drivs av gräsrotsorganisationen **Enda El Alto** med stöd av **Svalorna Latinamerika**.

I sin målning tar Alison med skicklighet och känsla upp frågan om våld mot kvinnor, med fokus på verkligheten i landsbygdsområdet i **El Alto**. Hon skildrar ett samhälle präglad av patriarkala könsnormer där kvinnor gifter sig i tidig ålder.

*- I min målning ser vi landsbygdskvinnan som alltid går bakom mannen med blicken mot marken, en symbol för det förtryck de utsätts för. Min konst avslöjar den tysta kampen som dessa kvinnor konfronteras med i sin vardag.*

*- De utspridda löven i mitt verk representerar kvinnornas framtidsutikter som går förlorade på grund av de påtryckningar de utsätts för. Barnen följer i föräldrarnas fotspår och upprepar våldets verklighet.*

Genom sin konst inbjuder Alison Alcon Echeveria åskådaren att vända blicken mot den komplexa och oftast osynliga verkligheten på landsbygden i **El Alto**. Hon uppmanar oss att reflektera över behovet av förändring och handling. Hennes verk är inte bara en konstnärlig reflektion, utan också en uppmaning till medvetenhet och empati.



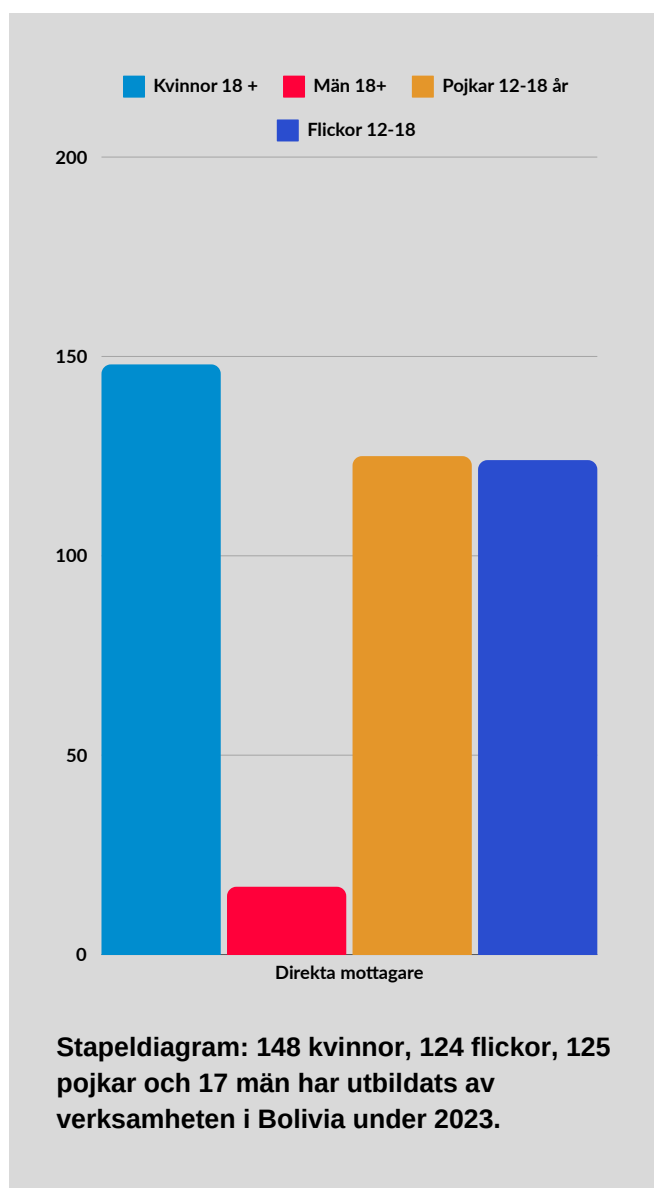
Alisons bidrag till tävlingen.

Alison Alcon Echeveria

# UPPNÅDDA RESULTAT



Partnerorganisationerna har detta år haft som fokus att stärka målgruppens kunskap gällande könsbaserat våld och klimatförändringar genom att anordna workshops och kunskapsmässor samt genom sociala medier.



## 414 personer

har nåtts direkt genom att organiseras och utbildas.

## 1046 personer

beräknas ha nåtts indirekt via digitala medier, radio och genom våra vidareutbildare.

## 255 elever

deltog i en målartävling med syfte att uttrycka sig om jämställdhet.

## 95 kvinnor

deltog i 6 workshops med fokus på förebyggandet av våld samt 6 workshops med fokus på jordbruksproduktion och strategier för klimatanpassning, för att öka deras ekonomiska självständighet.

## 100 plantor

planterades i 80 skolor i provinserna La Paz och Tarija för att påbörja återplanteringen av skog i området.

## Partnerorganisationerna

har tecknat avtal och samarbetat med lokala myndigheter och skolor. Samarbetet har underlättat implementeringen av projektets aktiviteter i de lokala samhällena.

# Nicaragua



Workshop för unga om könsbaserat våld och effekterna av klimatförändringar

Foto: Marlon Morales, ALDEMA

## Tillsammans för ett hållbart samhälle

**I Nicaragua är målet att stärka samhällena i de aktiva områdena genom att främja både social och ekologisk hållbarhet på lokal nivå. Detta anses vara ett viktigt steg för att förebygga könsbaserat våld och öka motståndskraften mot klimatförändringar.**

**Partnerorganisationerna ALDEMA och MCN strävar efter att uppnå ett samhälle där medborgarnas rättigheter respekteras och beaktas, med fokus på ett genusperspektiv.**

Nicaragua är ett av Latinamerikas fattigaste länder och det råder stor arbetsbrist. Den största bristen på arbete finns på landsbygden. På grund av detta flyttar många människor från landsbygden till städerna eller utomlands, vilket försämrar möjligheterna till försörjning inom landet. Det är heller inte ovanligt att barn arbetar, nästan en tredjedel av alla barn mellan 10-18 år beräknas arbeta.

Hälften av alla kvinnor i Nicaragua har upplevt könsbaserat våld någon gång i sina liv och landet har näst högst tonårsgraviditeter i Latinamerika, där en tredjedel av flickorna som blir gravida är 10-14 år.

ALDEMA fokuserar därför på att nå ut till kvinnor, ungdomar och barn med aktiviteter som uppmärksammar social utveckling, identitet, självförtroende, riskfaktorer och skyddsåtgärder. Deltagarna har utbildats inom förebyggande av våld, främjande av hälsosamma relationer och skyddandet av samhällenas naturresurser.

Under årets gång har det könsbaserade våldet minskat i hemmen. Barn och ungdomar har även tagit mer plats i det lokala och kommunala beslutsfattandet, utrymmen som normalt sett är reserverade för de äldre auktoriteterna i samhällena.

## NICARAGUA



# BREV FRÅN NICARAGUA

---

# KAROLD NATALIA HERNÁNDEZ



Foto: ALDEMA

**Från Nicaragua har vi fått ett brev från Karold som är 13 år gammal. Hon bor i La Manzana i kommunen San Lucas i Madriz, Nicaragua.**

*Jag deltar sedan 2023 i ALDEMAs projekt om förebyggandet av våld här i La Manzana. Det var projektets utbildningspersonal och en av våra lokala samhällsledare som bjöd in mig.*

*Ämnena som ingår i projektet handlar bland annat om självsäkerhet och självsäker kommunikation, mina rättigheter och hur olika våldsstrukturer kan se ut. Innan projektet hade jag hört talats om en del av ämnena, bland annat om rätten till utbildning, rätten till mat och rätten till hälsa.*

*Jag visste inte att det är en rättighet att få leva i en ren miljö. Jag visste inte heller att det är en kränkning av mina rättigheter om någon skriker på mig, slår mig eller gör mig illa. Detta är våld, och det är ganska vanligt förekommande här i vårt samhälle.*

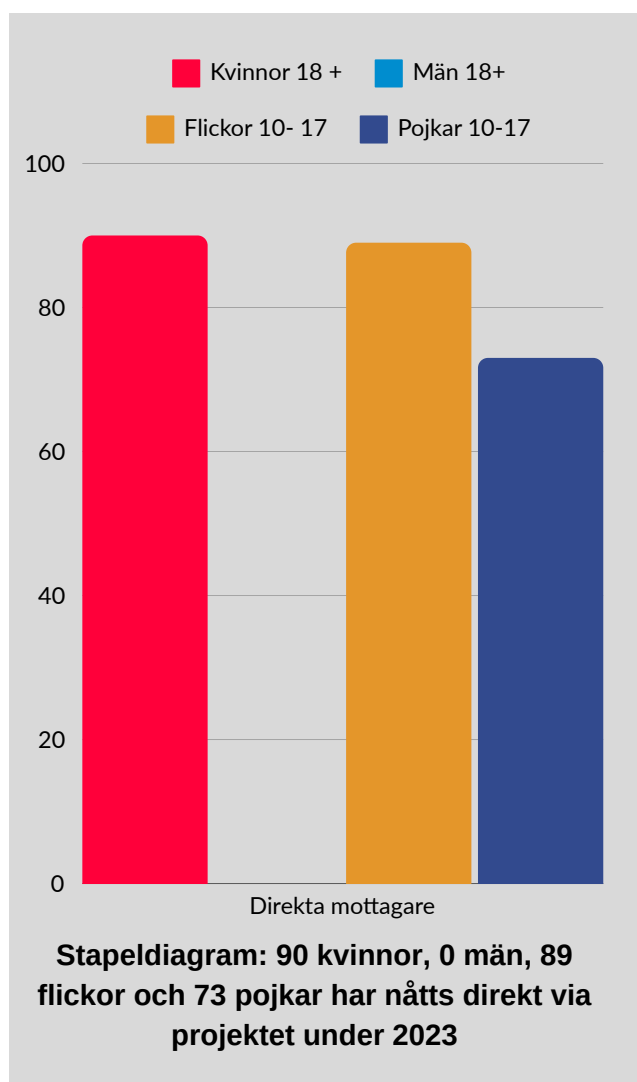
*Genom projektet har jag lärt mig vikten av att tycka om och acceptera mig själv som jag är. Jag har också lärt mig mer om gott bemötande och att respektera mina kamrater, vänner, föräldrar och andra vuxna.*

*Nu är jag medveten om ömsesidig respekt, att andra personer måste respektera mig så som jag också respekterar dem. Jag vet också att jag måste tala om för mina föräldrar eller någon annan person som jag litar på om jag blir kränkt eller inte behandlad med respekt; jag aldrig ska hålla det för mig själv.*

*Det känns väldigt motiverande att fortsätta delta i projektet. De teman som behandlas är mycket viktiga och jag uppskattar att mina rättigheter värderas. Jag bjuder också själv in andra flickor i vårt samhälle, så att de också får lära sig allt det som jag har lärt mig hittills.*

# UPPNÅDDA RESULTAT

Under 2023 har partnerorganisationen arbetat för att förbättra levnadsförhållandena, motverka könsbaserat våld och minska klimatförändringarnas negativa påverkan för kvinnor, ungdomar och barn. Projektet syftar även på att stärka deltagarnas kapacitetsnivåer och vara en plats där de kan utbyta idéer med andra och främja påverkansarbete.



## 247 kvinnor, ungdomar och barn

har fått utbildning i förebyggande av könsbaserat våld och beskyddandet av naturresurser.

## 153 familjer

deltog i en SWOT (Styrkor, Svagheter, Möjligheter och Risker/Hot)-analys. Detta för att kartlägga sina styrkor, svagheter, möjligheter samt risker/hot som deltagarna upplever i sin vardag.

## 43 barn och unga

tillämpar de kunskaper och färdigheter de har lärt sig genom projektet, både i skolan och inom familjen, särskilt i frågor som rör hälsosamma och respektfulla relationer.

## 32 kvinnor

som deltagit i projektet har identifierat positiva förändringar i beteenden hos familjemedlemmar.

## 196 personer

har ingått i den strategiska målgruppen, varav 116 var män och 79 kvinnor.

## Projektet har inlett samarbete

med kommissionen för barn och ungdomar, där fokus legat på hållbar odling. Ett nätverk har etablerats för samarbete med andra aktörer och institutioner i området.

# Guatemala



## Främja självständighet och egenmakt för kvinnor

I Guatemala samarbetar Svalorna Latinamerika med partnerorganisationen AGIMS, en medlemsorganisation med drygt 2000 medlemmar i kommunen San Juan Sacatepéquez. Målet för det nya projektet i Guatemala är att kvinnor, ungdomar och barn får ledande roller i minskandet av våld mot kvinnor och värnandet av miljön.

Våld mot kvinnor är ett utbrett problem i Guatemala. Patriarkala normer och negativa stereotyper om kvinnor och deras roll i familjen upprätthåller de sociala problemen i landet. Detta lämnar även kvinnor utan skydd när de utsätts för våld.

AGIMS har stor erfarenhet av att arbeta med machokultur och hur normer och förväntningar på mansrollen korrelerar med våld i nära relationer och i samhället i stort. Projektets första år har därför fokuserat på att främja en miljö där kvinnor känner sig trygga i att vidta åtgärder för våldsförebyggande i hemmet.

Kvinnor och ungdomar har genom aktivt deltagande lett projektet framåt. Ökandet av medvetenhet om könsbaserat våld och vilken påverkan den har på omgivningen har varit utgångspunkten under aktiviteterna. Arbetet under det gångna året har minskat det könsbaserade våldet i verksamhetsområdet.



# Anpassningsförmåga och flexibilitet



Teaterklass för våldsutsatta urfolkskvinnor.

Foto: Charlotte Franco

**Under projektets första år har en rad olika faktorer satt AGIMS anpassningsförmåga på prov.**

Ett antal aktiviteter fick ställas in på grund av externa problem i landet, vilket påverkade transport och utbildningscenter där aktiviteter hölls. Detta löstes genom bra kommunikation mellan AGIMS och ledare i verksamhetsområdet. Aktiviteterna planerades om och hölls vid senare tillfällen med ett lyckat resultat.

Internt fick organisationen anpassa sitt material till deltagarnas kunskapsnivåer. Under projektets startfas noterade AGIMS att deltagarna hade svårigheter att arbeta med materialet.

Utan fungerande workshops och föreläsningar är det svårt att nå fram till målgruppen. AGIMS valde därför att göra om utbildningsmaterialet, anpassat till majoriteten av deltagarna, urfolkskvinnor som inte haft möjligheten att utbilda sig. Justeringarna gjordes och projektet kunde fortsätta som planerat.



## GUATEMALA



Foto: AGIMS



### Maria Lucrecia Zet Choy

**Maria Lucrecia Zet Choy bor i Los Pajoques, Aldea Loma Alta, i San Juan Sacatepéquez, Guatemala. Hon har varit en del av AGIMS verksamhet i fyra år.**

*Under mina år i AGIMS har jag deltagit i många aktiviteter och lärt känna många människor som är engagerade i organisationen från olika områden i staden. Det har gett mig möjligheten att få kontakt med kvinnor och höra andras erfarenheter.*

*Jag har bland annat deltagit i diskussioner om våld inom familjen samt psykologiskt och sexuellt våld. Vi har även fått lära oss hur man tillverkar organiskt gödsel och hur man skyddar sina odlingar mot skadedjur. Dessutom har vi lärt oss om blomblad, vilka typer av ogräs det finns och om olika naturliga läkemedel.*

*Innan jag var en del av projektet visste jag inte vem jag själv var. Jag kände mig mycket ensam, gillade inte att prata med människor och låste in mig i mitt hem. Enligt min uppfattning kunde jag inte göra något annat än att arbeta.*

*Aktiviteterna har hjälpt mig att förbättra mitt liv, som mor, partner, vän, syster och dotter. De har hjälpt mig att vara en god person och att kunna hjälpa andra kvinnor i mitt lokalsamhälle genom att prata med dem om våldet som existerar.*

*Tack vare trädgårdsprojektet har jag haft lyckan att ha en egen trädgård och skörda mina egna grönsaker. det är ett bra sätt att spara pengar på. Lärdomarna från det projektet, hur man skapar en liten köksträdgård på en begränsad ytan, har jag kunnat dela med mig av till mina grannar och vänner.*

*Tack vare AGIMS har jag samlat på mig många positiva erfarenheter. Jag har utbildat mig med andra kvinnor som upplevt våld och uppmuntrar dem att fortsätta framåt. Jag är väldigt tacksam och hoppas att jag kan fortsätta delta i aktiviteter som förbättrar våra livsvillkor.*

# UPPNÅDDA RESULTAT

Partnerorganisationen har implementerat en metodik i projektet där kvinnor aktivt börjar förändra sina liv. Genom att utbilda deltagarna inom könsbaserat våld och naturvård får de ökad autonomi och självständighet i sina liv.



## 940 personer

har fått utbildning i förebyggande av könsbaserat våld och förebyggande av klimatförändringar.

## 5429 personer

har nåtts indirekt via anordnade mässor och sociala medier.

## 50 % av kvinnorna och ungdomarna

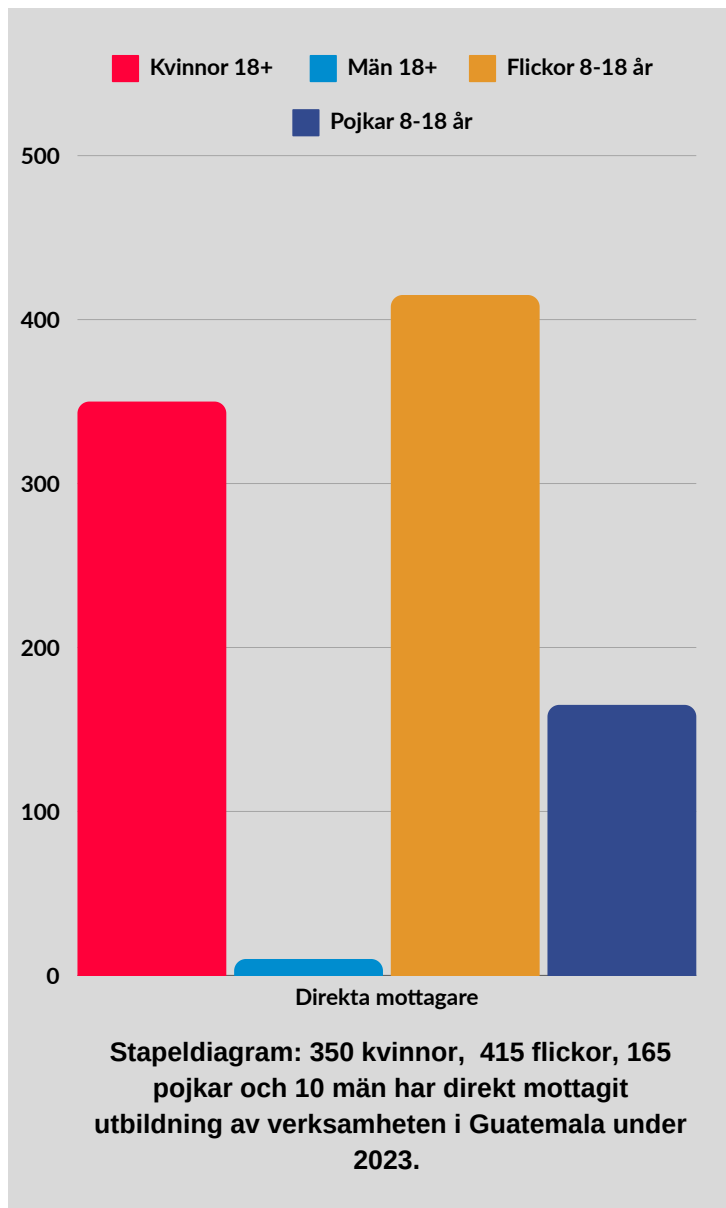
som deltog i aktiviteter under 2023 kan identifiera olika typer av våld samt vilka åtgärder som de kan vidta och vilka de kan kontakta i en våldssituation.

## Unga kvinnor och flickor

har utbildats inom ämnen som återanvändning av avfall och hållbar användning av naturresurser för markåtervinning.

## Partnerorganisationen

har inlett ett samarbete med CAIMUS, ett härbärge för kvinnor som har utsatts för våld. Tillsammans med CAIMUS arbetar organisationen för att försvara rättigheterna för dessa kvinnor och tillhandahåller både juridiskt och personligt stöd när de anmäler våldsbrott.



# Peru



Klas Sellström, Svalorna Latinamerikas verksamhetsledare, besöker en kvinnogrupp som odlar grönsaker i Majes.

Foto: CEDER

## Klimatförändringarna - en alltmer påtaglig verklighet

I Peru genomförs det två mikroprojekt i kuststaden Arequipa. Det ena projektet utförs i området Majes och det andra fokuserar kring problemen med den smältande glaciären Coropuna. Trots deras olika geografiska platser jobbar våra tre partnerorganisationer mot liknande mål. Främja jämställdhet i verksamhetsområdena, minska på det könsbaserade våldet och förbättra förutsättningarna för anpassningen av klimatförändringar.

Arequipa är beläget i södra delen av Peru i toppen av Atacama, världens torraste öken. Detta betyder därför ett väldigt torrt klimat med lite nederbörd för befolkningen i staden. Majes distriktet ligger i utkanten av Arequipa och dess jordbruk består av enorma konstbevattnade uppodlingar. Över hela staden pågår det en stor urbanisering och Majes är inget undantag. Området har sociala problem med könsbaserat våld, tonårsgraviteter och prostitution.

I centrala delen av Arequipa har vi området Castilla Media. Där projektet gäller den tropiska glaciären Coropuna som är en viktig vattenkälla för Castilla och andra närliggande provinser. De påtagliga klimatförändringarna samt en kraftig ökande befolkning har minskat tillgången till vatten, ett problem som måste åtgärdas på många olika nivåer. Detta projekt ämnar därför att se över kvinnor, ungdomar och barns intressen och behov för en rättvis fördelning av vatten.



Kvinnogrupp visar upp skörden för säsongen.

Foto: CEDER

# Samarbete och utveckling

Partnerorganisationerna har under det gångna året lyckats implementera projektet i Majes tillsammans med målgruppen. Aktiviteter i skolor har visat på ett härligt engagemang från eleverna. Detta har varit väldigt viktigt för projektet, inte bara för det aktiva deltagandet, utan även för spridningen till andra i samhället. Vilket har underlättat arbetet för våra partners. Aktiviteterna har även visat på en utveckling för deltagande kvinnor. Genom att börja värdera sina förmågor och få en ökad medvetenhet om sina rättigheter får de en ökad autonomi i sina vardagliga liv.

Det torra klimatet i området gör den ekologiska aspekten enormt viktig för projektet i Majes. Därför har deltagarna fått utbildning i återvinning och hantering av fast avfall för ett hållbart bevarande av vatten. Fokus lades även på hur olika typer av våld kan orsakas av klimatförändringar, någonting som deltagarna uppmuntrades att reflektera om.



Teknikern Claudio Quispe undersöker en avokadoplanta i Majes.

Foto: Red Mujer Rural



Aktivitet för befolkningen i San Juan El Alto, Majes.

Foto: CEDER

Coropuna-projektet har ett fokus på att deltagarna ska vara med i beslutsfattande inom vattenfördelningen i området. Därför är det viktigt att kvinnor tar större plats i officiella sammanhang. Aktiviteter som ledarskap, självförtroende och konfliktlösning har därför varit i fokus för att deltagarna ska kunna hävda sig i dessa utrymmen.

Coropuna-projektet har främjat utrymmen för lokala aktörer att kunna vara delaktiga i planerna för hur klimatanpassningen ska se ut, med ett genusfokus. Aktiviteter inom acklimatisering av klimatförändringarna pågick även under året för jordbrukare, boskapsuppfödare och lokala auktoriteter.

Det stärktes dessutom inter-institutionella band, både lokalt och regionalt. Deltagare inom projektet fick möjligheten att resa till Cusco för att lära sig och utbyta erfarenheter inom jordbruk och klimatanpassning, vilket var mycket uppskattat.

PERU



Ana (stående), organiserar sin grupp under en utbildning för att göra sig redo för presentation.

Foto: CEDER



## BREV FRÅN PERU

# ANA ALVAREZ MACHACA

**Mitt namn är Ana Álvares Machaca, jag är 35 år gammal och arbetar med Majes-projektet. Projektet genomförs i Juan Velasco Alvarado i distriktet Majes, Caylloma-provinsen, Arequipa, Peru.**

Innan jag deltog i detta projekt levde jag i en situation av ekonomisk och social sårbarhet. Jag är en ensamstående mamma till två barn och var tvungen att arbeta långa dagar för att kunna försörja oss. Detta gjorde mig mycket trött och stressad, och jag hade inte tid att ägna åt mig själv eller mina barn.

När jag fick reda på projektet bestämde jag mig för att komma och delta. Eftersom jag vill förbättra min situation och ha en bättre framtid för mig och mina barn. De utbildningar jag har fått har hjälpt mig att lära mig mycket om ledarskap, kvinnors bemyndigande och min personliga utveckling.

Jag har lärt mig att jag är en stark och självständig kvinna och att jag kan uppnå allt jag bestämmer mig för att göra. Jag har också lärt mig att kommunicera på ett effektivt sätt, fatta beslut och bättre hantera min tid. Tack vare dessa utbildningar har jag förändrat mitt sätt att se på livet. Nu har jag mer självförtroende och är beslutsam att uppnå mina mål.

En av de saker jag har uppskattat mest med detta projekt är alla de kvinnor jag träffat som befinner sig i liknande situationer. Vi är intresserade av att bilda en organisation som kan hjälpa oss att motivera varandra att starta upp företag.

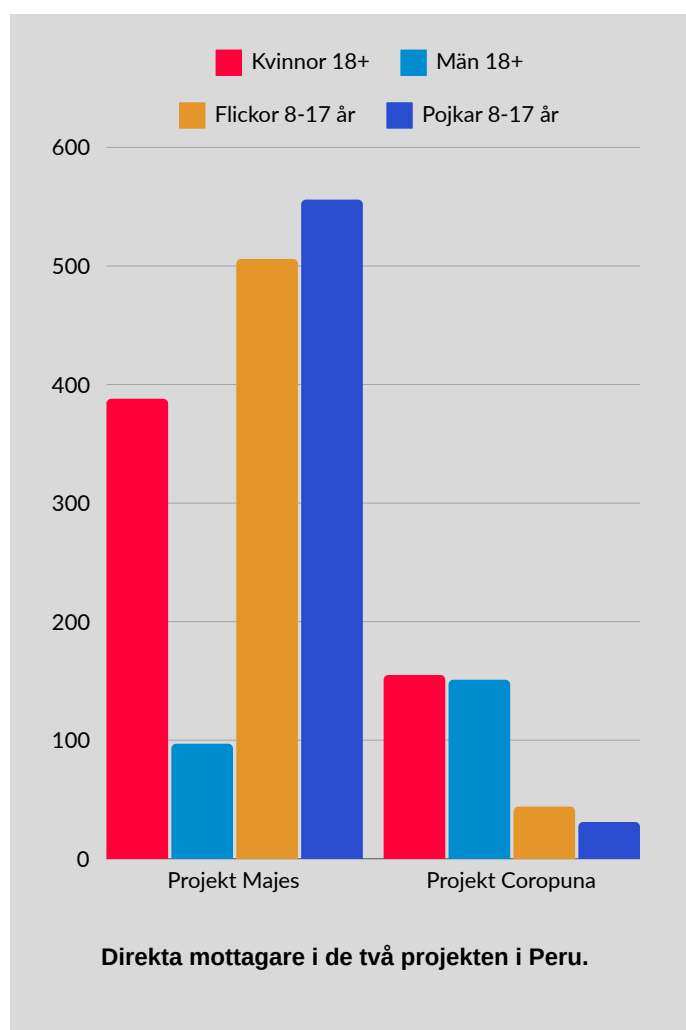
Jag är enormt tacksam för de möjligheter som projektet har gett oss. Det har förändrat mitt liv och gett mig hopp om en bättre framtid.

# UPPNÅDDA RESULTAT



I Peru har Svalorna Latinamerikas tre partnerorganisationer startat upp två mikroprojekt i kuststaden Arequipa, som är beläget i toppen av Atacamaöknen, världens torraste öknen. Majes-projektet pågår i distriktet Majes och Coropuna-projektet i Castilla-provinsen.

Det första året har bestått av att nå ut till målgruppen i verksamhetsområdena. Detta har gjorts genom aktiviteter som inkluderat befolkningen, myndigheter och skolor. Projekten har varit noga med att beakta den lokala kulturen för att främja deltagandet. Aktiviteterna har framgångsrikt ökat kunskap och kapacitet hos målgruppen.



## 1653 kvinnor, ungdomar och barn

har utbildats i mikroprojekten.

## 844 personer

deltog i aktiviteter med fokus på miljö i Majes. Aktiviteter som framställning av organiskt gödsel och minskning av kemikalier, främjande av ekologiska och organiska produkter bland andra.

## 9 gräsrotsorganisationer

organiserades i Coropuna-projektet för att delta i en tävling som arrangeras av regeringen. De fick utbildning inom biodling, uppfödning av marsvin och hållbarhet.

## 300 unga kvinnor och män

medverkade under dagen för avskaffandet av våld mot kvinnor i workshops som organiserades i skolor i Majes. Workshops:en hade teman som respekt, jämlikhet och tolerans.

## 90 män och kvinnor

fick utbildning om anpassning inför klimatförändringar, odlingstekniker och hållbar vattenanvändning i Coropuna-projektet.

# Sverige



## Arbetet i Sverige

**Utöver att verkställa det svenska biståndet genom våra program i Peru, Nicaragua, Bolivia och Guatemala har vi i uppdrag att öka kunskapen kring globala rättvisefrågor och Agenda 2030 hos den svenska befolkningen.**

Programmet i Sverige har som övergripande mål att öka kunskapen kring de drivkrafter och hinder som påverkar en rättvis och hållbar global utveckling. Vi arbetar utifrån Agenda 2030 för ett demokratiskt, jämställt och hållbart samhälle i Latinamerika och Sverige. I vanliga fall genomförs detta med hjälp av två program, informationsprogrammet och praktikantprogrammet.

Vi sprider kunskap och engagerar människor i våra sakfrågor. Informationsarbetet leds av kansliet i nära samarbete med hemkomna praktikanter och aktivister. Det finansieras till stor del av ett treårigt informationsprojekt finansierat av Forum Civ, 2020 var året i programmet.

Agenda 2030 Agenda 2030 är en global överenskommelse antagen av FN:s medlemsländer 2015 och innehåller de 17 Globala målen för en ekonomiskt, socialt och miljömässigt hållbar utveckling. Svalorna Latinamerika arbetar mycket nära med Agenda 2030 och det genomsyrar allt vi gör. Det som utmärker denna universella agenda är att alla världens länder inkluderas i arbetet för en hållbar värld; regeringar, privat sektor, civilsamhälle och medborgare samarbetar. Svalorna Latinamerikas arbete är främst fokuserat på fyra av de Globala målen; ingen fattigdom, god utbildning för alla, jämställdhet, och bekämpningen av klimatförändringar.





# PRAKTIKANTPROGRAMMET 2023

Genom praktikantprogrammet ger vi möjlighet till personer som är 20 år fyllda att praktisera hos våra partnerorganisationer. Vi skickade ner sex praktikanter till Peru, Bolivia och Guatemala under 2023. På grund av förändringar i biståndspolitiken hade vi endast möjlighet att skicka praktikanter den första terminen av året.

Praktikanterna som sänds ut till våra partnerorganisationer har en viktig roll i vår verksamhet. Deras rapporteringar om utvecklingen av projekten och målgruppen ger oss en bild av hur allting står till på plats.

Efter avslutad praktik hos partnerorganisationerna har de i uppdrag att utföra ett efterarbete i Sverige.

Detta innebär att sprida information om våra sakfrågor och det arbete våra partnerorganisationer gör i sina verksamhetsområden för en svensk målgrupp.

Praktikanterna har även bidragit till att utveckla verksamheten i programländerna. Genom att delta i olika utvärderingar och andra former av utvecklingsarbete har vi fått insikt och en bredare samsyn om hur olika delar av verksamheten kan förbättras.



Sanaz Charbaf, utlandspraktikant Guatemala.

Foto: AGIMS



Cristóbal Roman, utlandspraktikant Bolivia.

Foto: Chasqui



Sofia Jimenez, utlandspraktikant Bolivia.

Foto: Chasqui

# INFORMATIONSVVERKSAMHETEN 2023

Sidas stöd till civilsamhällets informations- och kommunikationsverksamhet lades ner under 2023. Det är beklagligt eftersom genom infokom-verksamheten har vi kunnat främja en öppen debatt i samhället och stärka engagemanget för en rättvis och hållbar global utveckling. För Svalorna Latinamerika betydde detta att vi var tvungna att tänka om gällande vårt kommunikationsarbete. Samarbetet mellan styrelsen, kansliet och lokalgruppen har varit enormt viktigt för att fortsatt kunna arrangera evenemang.

Under året har vi anordnat ett antal evenemang. Bland annat filmvisning av dokumentären *Ge ett år av ditt liv*, en fotoutställning som hölls av en hemkommen praktikant samt deltagande på Uppsala Career Day. Lokalgruppen ordnade dessutom en Quiz-kväll i samband med Mors dag på temat SRHR. I slutet av året organiserade vi för åttonde året den rättvisa julmarknaden *Schysst Jul*, som återigen blev framgångsrikt!



Trots 2023 års motgångar fortsätter vi att nå ut till människor. En lärdom har varit att arbetet med Svalorna Latinamerikas sociala kanaler ska ligga i framkant för att vi ska fortsätta växa som organisation.

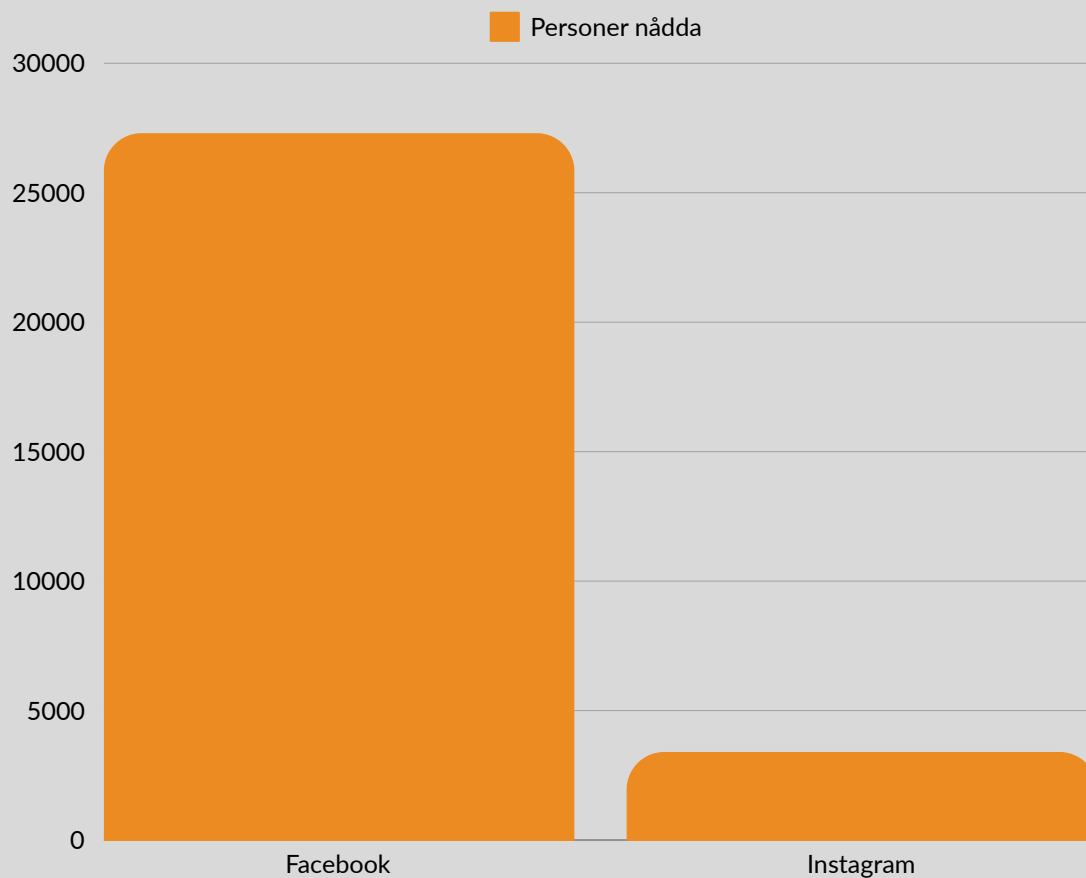


Svalorna Latinamerikas årliga julmarknad *Schysst Jul*.

Foto: Svalorna Latinamerika

# UPPNÅDDA RESULTAT

2023 har bjudit på många förändringar. Med avvecklingen av informationsverksamheten har vi varit tvungna att vara innovativa och hitta nya sätt att framhäva oss på sociala medier samtidigt som vi vill nå ut till fler och öka våra följarrantal. Detta har gjorts i samarbete mellan styrelsen, lokalgruppen och kansliet. Vi har fortsatt växa på sociala medier under året och har nått fram till tusentals personer.



Stapeldiagram: Estimerade antal besökare på Facebook (27 300) och Instagram (3 400) under 2023.

# TACK!

Vi vill rikta ett stort tack till  
alla medlemmar, givare och  
samarbetspartners för året  
som gått.



Riksföreningen Emmaus



Tack vare er hjälp och ert engagemang  
möjliggör vi förändring.

**FORUM**CIV.

**90** SVENSK  
KONTO INSAMLINGS  
KONTROLL